

TECHBUD

Husqvarna



INSTRUKCJA OBSŁUGI

FS 305

FS 309

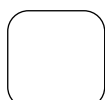
HUSQVARNA CONSTRUCTION PRODUCTS



Znak CE oznacza, że maszyna ta jest zgodna z odnośną dyrektywą europejską.



NAKAZ



WSKAZÓWKA



OSTRZEŻENIE



ZAKAZ

Umieszczenie symboli na maszynach i w niniejszej instrukcji oznacza zwrócenie uwagi użytkownika na okoliczności mające wpływ na jego bezpieczeństwo.

Tabliczka znamionowa

1	MANUFACTURER		
2	TYPE	N° SERIE	7
3	MASSE UTILE	Kg	8
4	Ø MAXI OUTIL	mm	9
5	Ø ALESAGE	mm	10
6	T/MN - RPM	INT. UTIL.	11
			12

1 – PRODUCENT; 2 – TYP; 3 – CIĘŻAR; 4 – MAKSYMALNA ŚREDNICA TARCZY;
5 – OTWÓR MOCUJĄCY; 6 – PRĘDKOŚĆ OBROTOWA WAŁKA; 7 – NUMER FABRYCZNY; 8 – ROK PRODUKCJI; 9 – MOC; 10 – NAPIĘCIE; 11 – CZĘSTOTLIWOŚĆ; 12 – NATĘŻENIE PRĄDU

- Niniejsza instrukcja powinna być zawsze dostępna w miejscu prowadzenia robót.
- Powinna być ona przeczytana i stosowana przez wszystkie osoby podłączające lub używające maszynę.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa na najwyższym możliwym poziomie, należy również przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju, w którym maszyna jest użytkowana.

ISTOTNE WSKAZÓWKI

Przecinarka – dzięki swej konstrukcji – zapewnia bezpieczną i niezawodną pracę w warunkach roboczych zgodnych z wymaganiami zawartymi w niniejszej instrukcji, może jednak stanowić źródło zagrożeń dla użytkownika i stwarzać niebezpieczeństwo uszkodzenia mienia. Z tego też względu, konieczne są częste kontrole w miejscu wykonywania robót w celu dopilnowania, że:

- Stan techniczny urządzenia jest nienaganny (przecinarkę należy stosować do zadań, dla których jest ona przeznaczona, a także należy brać pod uwagę wszelkie zagrożenia i usuwać wszystkie usterki mające ujemny wpływ na bezpieczeństwo).
- Do cięcia na mokro używane są tylko tarcze diamentowe (przy przecinaniu świeżego lub starego betonu, smołowanej nawierzchni tłuczniowej lub asfaltu). Niedopuszczalne jest stosowanie innego rodzaju tarcz (ściernych, pilarek itp.).
- Urządzenie jest obsługiwane przez kompetentnych pracowników (kwalifikacje, wiek, przeszczolenie), którzy przed rozpoczęciem robót przeczytali i zrozumieli wszystkie szczegóły niniejszej instrukcji. Jakikolwiek usterki natury elektrycznej lub mechanicznej muszą zostać zdiagnozowane przez wykwalifikowanego pracownika służb technicznych (elektryk, kierownik grupy technicznej, autoryzowany dealer itp.).
- Zwraca się uwagę na wszystkie ostrzeżenia i postępuje zgodnie ze wskazówkami widniejącymi na samej maszynie (stosowanie odpowiednich środków ochrony osobistej, eksploatacja zgodnie z przeznaczeniem, przestrzeganie ogólnych zasad bezpieczeństwa itp.).
- Żadna zmiana, przeróbka ani uzupełnienie nie wpływa ujemnie na bezpieczeństwo i że żadna z nich nie została przeprowadzona bez wcześniejszego upoważnienia producenta.
- Przestrzegane są zalecane okresy rutynowej konserwacji i przeglądów.
- Do napraw używane są tylko oryginalne części zamienne.



NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO PODANYCH NIŻEJ OSTRZEŻEŃ MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ ŚMIERCI LUB CIĘŻKIEGO USZKODZENIA CIAŁA.



NALEŻY

- NALEŻY** Przed przystąpieniem do eksploatacji przecinarki dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać wszystkie instrukcje.
- NALEŻY** Dopilnować, aby wszystkie osłony znajdowały się na swoim miejscu.
- NALEŻY** Zawsze stosować zatwierdzone do użytku osobiste środki ochrony słuchu, wzroku, głowy i dróg oddechowych.
- NALEŻY** Nie zbliżać żadnej części ciała do tarczy i innych ruchomych części.
- NALEŻY** Wiedzieć, w jaki sposób szybko zatrzymać przecinarkę w sytuacji zagrożenia bezpieczeństwa.
- NALEŻY** Przed uzupełnianiem paliwa wyłączyć silnik i poczekać, aż ostygnie.
- NALEŻY** Przed zamocowaniem tarczy, skontrolować, czy tarcza, kołnierze i wałki nie są uszkodzone.
- NALEŻY** Stosować tylko takie tarcze, dla których maksymalna prędkość obrotowa (zaznaczona na samej tarczy) jest wyższa od szybkości obrotowej wałka napędzającego tarczę.
- NALEŻY** Podczas ładowania przecinarki do transportu oraz w czasie rozładunku, zachować ostrożność i postępować zgodnie z niniejszą instrukcją.



NIE WOLNO

- NIE WOLNO** dopuścić, aby podczas uruchamiania, cięcia i uzupełniania paliwa w pobliżu przecinarki znajdowały się osoby postronne.
- NIE WOLNO** używać silników spalinowych w zamkniętej przestrzeni, jeśli nie jest ona należycie wentylowana.
- NIE WOLNO** używać uszkodzonego sprzętu ani uszkodzonych tarcz.
- NIE WOLNO** używać przecinarki w pobliżu substancji palnych. Iskry powstałe podczas przecinania mogą wywołać pożar lub spowodować wybuch.
- NIE WOLNO** dopuścić, aby poza osłonę wystawała więcej niż połowa obwodu tarczy.
- NIE WOLNO** pozostawiać przecinarki bez nadzoru z pracującym silnikiem.
- NIE WOLNO** obsługiwać przecinarki, jeśli pozostaje się pod wpływem narkotyków lub alkoholu.

1

Zastosowanie

- **Zastosowanie:** cięcie na mokro świeżego i starego betonu oraz asfaltu.
- **Narzędzia:** tarcze diamentowe – cięcie z chłodzeniem wodą i na sucho – Ø 350 mm – otwór 25,4 mm (Więcej informacji u dilerów).

2

Dane techniczne

- **Maks. głębokość cięcia:** 120 mm
- **Masa nominalna** (z pustym zbiornikiem): od 48 do 52 kg (zależnie od modelu)
- **Masa maszyny gotowej do pracy:** od 48 do 70 kg
- **Gabaryty** (długość x szerokość x wysokość): 860 x 505 x 910 mm
- **Szybkość obrotowa wałka napędowego tarczy:** 2450-2680 obr./min

MODEL	Poziom mocy akustycznej	Poziom ciśnienia akustycznego	Poziom drgań
	Lwa (dB) EN 23744	Lpa (dB) EN 31201	G 89/392/CEE i 91/368/CE
HONDA GX160	100	84	1,3
ROBIN EY20	102	88	1,3

3

Opis maszyny [Rys. 1]

- 1 – Uchwyt
- 2 – Wyłącznik zapięcia
- 3 – Dźwignia do opuszczania/podnoszenia tarczy
- 4 – Wyskalowana podziałka
- 5 – Silnik
- 6 – Spust oleju silnikowego
- 7 – Celownik (wskazuje miejsce cięcia)
- 8 – Osłona paska
- 9 – Osłona tarczy
- 10 – Klucz płaski
- 11 – Korek zbiornika na wodę
- 12 – Zbiornik na wodę 17 l



Przed przemieszczaniem maszyny w obrębie miejsca robót, należy wyłączyć obroty tarczy.



Przed podnoszeniem, załadunkiem, rozładunkiem i przewożeniem maszyny do miejsca robót, należy zdemonstrować tarczę.

Wysokość położenia poprzeczki uchwytu reguluje się przez poluzowanie uchwytów śrub (M – Rys.2) i wysunięcie lub wsunięcie części górnej w dół.

- Aby przemieścić maszynę w obrębie miejsca robót, należy po prostu pchać ją przed sobą. Maszynę przetacza się łatwo na czterech kołach, bez uruchamiania silnika.
- Zablokować tarczę w górnym położeniu przy pomocy dźwigni (K), stawiając [Rys. 4].
- W celu przewożenia w pojeździe należy zdemonstrować uchwyt, osłonę tarczy i zbiornik na wodę (jeśli jest zamontowany).

Kontrola przed uruchomieniem maszyny



Przed pierwszym uruchomieniem maszyny, prosimy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.



Zatrzymać silnik.



Miejsce pracy musi być dokładnie oczyszczone, dobrze oświetlone i wolne od wszelkich zagrożeń (w pobliżu nie może znajdować się woda ani niebezpieczne przedmioty).



Operator powinien nosić odzież ochronną dostosowaną do charakteru wykonywanej pracy. Zaleca się, aby wśród użytych środków ochrony osobistej znalazły się środki ochrony słuchu i wzroku.



Użycie środków ochrony słuchu jest obowiązkowe.



Wszystkie osoby nie uczestniczące w pracach powinny opuścić obszar prowadzenia robót.



Należy stosować tylko takie tarcze, dla których maksymalna prędkość robocza (zaznaczona na tarczy) jest wyższa od prędkości obrotowej walca napędzającego tarczę.



Należy rozważyć, czy warunki robocze są odpowiednie z punktu widzenia bezpieczeństwa i higieny pracy.

- **MASZYNA Z SILNIKIEM BENZYNOWYM** (zapoznać się z instrukcją obsługi silnika).
- Dopilnować, aby zbiornik paliwa był napełniony.
- Sprawdzić, czy poziom oleju w silniku jest prawidłowy. Ponieważ silnik pracuje często w pochyleniu, poziom oleju należy sprawdzać (przy silniku ustawionym poziomo) z odpowiednią częstotliwością, aby mieć gwarancję, że nie opadnie on nigdy poniżej drugiego znacznika na prętowym wskaźniku poziomym.
- Sposób uruchomienia silnika spalinowego opisano w jego instrukcji obsługi.

Zakładanie tarczy



Wyłączyć silnik.

- Ustawić maszynę w położeniu podniesionym
- Odłączyć przewód doprowadzający wodę od osłony tarczy.
- Odkręcić nakrętkę (E) na osłonie [Rys. 3].
- Podnieść osłonę (A).
- Zamontować tarczę diamentową.



Zwrócić uwagę na kierunek obrotów, zaznaczony strzałką na jednej z dwóch powierzchni tarczy (montować zgodnie z wymaganym kierunkiem obrotów pokazanym z prawej strony na osłonie).

Dopilnować, aby powierzchnie styku kołnierzy, tarczy i osi były czyste.

- Dokręcić mocno śrubę (D) kluczem dostarczonym z maszyną, przytrzymując w tym czasie tarczę, aby się nie obracała.
- Założyć z powrotem osłonę zabezpieczającą (A).
- Podłączyć z powrotem przewód doprowadzający wodę (G).
- Dokręcić nakrętkę (E).



Śruba mocująca tarczę (D) ma lewy gwint.



Założyć z powrotem wszystkie osłony ochronne, aby zapewnić bezpieczeństwo sobie i innym osobom.

7

Uruchomienie



Uwaga: Niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała.



Przed uruchomieniem maszyny, należy postępować uważnie i z maksymalną ostrożnością, nie zaniedbując niczego podczas przygotowywania jej do pracy.



Usunąć wszystkie sprawdziany i klucze z podłogi i samej maszyny.



Ostona tarczy musi znajdować się przez cały czas na swoim miejscu.

- Napełnić zbiornik wodą (jeżeli jest zamontowany).
- Zaznaczyć na nawierzchni kreskę, wzdłuż której ma być wykonane cięcie.
- Rozłożyć celownik umieszczony z przodu przecinarki i ustawić maszynę w taki sposób, aby wspomniany celownik (F) i tarcza leżały w jednej linii z zaznaczoną kreską.
- Uruchomić silnik; zapoznać się ze wskazówkami zamieszczonymi przez producenta silnika w instrukcji obsługi technicznej.
- Począć, aż silnik się rozgrzeje.
- Przekręcić zawór wody ze zbiornika (jeżeli cięcie wykonywane jest na mokro)
- Ustawić obroty silnika na pełną moc
- Przytrzymać maszynę w miejscu, zwolnić stopą dźwignię (K), opuścić maszynę aż do momentu, gdy tarcza zetknie się z ciętą powierzchnią.
- Opuścić tarczę na wymaganą głębokość cięcia, pamiętając, że każde wycięcie w zapadce dźwigni odpowiada ok. 3 cm głębokości cięcia. Zalecane jest powolne opuszczanie tarczy, aby uniknąć zgaśnięcia/utknięcia silnika.
- Popychać maszynę wolno upewniając się, że celownik i tarcza pozostają w jednej linii z nanesioną linią cięcia.

Podczas cięcia na mokro należy zapewnić źródło zasilania w wodę o odpowiedniej wydajności.

8

Zatrzymanie maszyny



Wyłączenie silnika

- Zwolnić dźwignię (K) i pociągnąć ją ku sobie aby uwolnić tarczę z rządu (Rys 4).
- Postępując się dźwignią, zablokować tarczę w górnym położeniu
- Zakręcić wodę. (jeżeli była używana)
- Pozwolić, aby silnik popracował na wolnych obrotach.
- Zatrzymać silnik (zgodnie z opisem w jego instrukcji obsługi).



Zatrzymanie awaryjne (silnika):

Użyć wyłącznika (J) na panelu kontrolnym przecinarki.

9

Nietypowe sytuacje podczas pracy przecinarki

Do zablokowania tarczy w rowku lub zatrzymania maszyny może dojść z kilku różnych przyczyn:

- Niewłaściwego napięcia paska.
- Braku paliwa.
- Nadmiernej prędkości przesuwania maszyny lub opuszczania tarczy itp.

- **W każdym takim zaistniałym przypadku należy wysunąć tarczę z rowka i dokładnie sprawdzić maszynę.**



Naprawy należy powierzać wyłącznie autoryzowanemu dealerowi.

10

Konservacja (przy zatrzymanym silniku spalinowym)



„Obsługa techniczna silnika” – zapoznać się z broszurą zawierającą opis konserwacji silnika spalinowego.

- Po zakończeniu pracy, wyczyścić maszynę.
- Smarowanie: wtłoczyć do smarowniczek – znajdujących się na przedniej sekcji ramy służącej do nastawiania głębokości – umiarkowaną ilość środka smarowego do łożysk (częstotliwość smarowania zależna jest od tego, jak intensywnie użytkowana jest maszyna).



OLEJ

- Poziom oleju w silniku należy sprawdzać codziennie. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi silnika spalinowego, w której podano okresy wymiany oleju oraz filtra oleju. Stosować:
 - Do silników BENZYNOWYCH – olej silnikowy SAE 10W30, spełniający specyfikacje API: MS, SD, SE lub lepszy



Przepracowanego oleju należy pozbyć się stosownie do obowiązujących przepisów prawa.

- W celu spuszczenia oleju z silnika, umieścić lejek pod otworem spustowym (L) [Rys. 4].

FILTR POWIETRZA

- Należy przeczytać instrukcję obsługi silnika, w której podano, co jaki okres mają być przeprowadzane konserwacje. W przypadku pracy w bardzo zapyłonym środowisku, może być konieczne czyszczenie wkładu filtra powietrza od 2 do 3 razy dziennie.
- Należy wymieniać wszystkie zniszczone filtry i uszczelki.



Przechowywać w bezpiecznym miejscu niedostępnym dla dzieci.

Usunąć wszystkie sprawdziany i klucze.

Narzędzia diamentowe przechowywać w bezpiecznym miejscu, w którym będą chronione przed wyginaniem i uszkodzeniem.

11 Naciąg paska silnika

Po kilku godzinach pracy może być konieczne wyregulowanie naprężenia pasków (w umiarkowanym stopniu). Aby dokonać regulacji, należy:

- Poluzować śruby mocujące (S) silnik do ramy. (Rys. 5)
- Obrócić śrubę napinającą (N) na przód maszyny o ćwierć obrotu. Śruba ta popycha silnik do tyłu [Rys. 5].
- Przy normalnym naciągu z powrotem dokręcić śruby mocujące silnik.

Nie wolno nigdy naciągać paska mocniej niż wynosiło jego początkowe naprężenie.

12 Ważne porady

- Dokręcać w regularnych odstępach czasu wszystkie nakrętki i śruby, zwłaszcza po kilku pierwszych godzinach pracy.
- Sprawdzać naciąg pasków. Naciąg pasków regulować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji.
- Na czas magazynowania maszyny zaleca się zdemontować tarczę i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.
- Sprawdzać, czy tarcza jest właściwie spryskiwana. W tym celu regularnie kontrolować drożność otworów w widełkach.
- Mocno dokręcać tarczę.
- Dopilnować, aby powierzchnie styku kołnierzy, tarczy i osi były czyste.



Producent nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności za straty lub zniszczenia spowodowane użyciem maszyny w sposób niezgodny z przeznaczeniem, powstałe w wyniku jakiegokolwiek modyfikacji lub zmiany w konstrukcji, bądź w wyniku zasilania jej ze źródła, które nie spełnia wymogów technicznych określonych przez producenta.



Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy może przekroczyć 85 dB (A). W takim przypadku, należy stosować środki ochrony osobistej.



Jeżeli praca ma przebiegać w ograniczonej lub zamkniętej przestrzeni, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Gazy spalinowe zawierają tlenek węgla (narażenie na działanie tego toksycznego gazu może spowodować utratę świadomości i doprowadzić do zgonu).

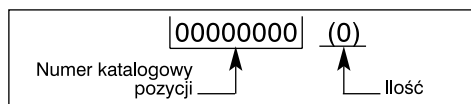
13 Naprawy

S
A
V

Wszelkie naprawy powinny być wykonywane w autoryzowanych punktach dilerkich.

14 Części zamienne

Aby zapewnić szybką dostawę części zamiennych i uniknąć przestoju, należy wraz z każdym zamówieniem podawać dane widniejące na tabliczce znamionowej przytwierdzonej do maszyny oraz numer katalogowy części przewidzianej do wymiany.



Patrz widok zespołu rozebranego na części.

15 Złomowanie



Gdy maszyna traci swoją wartość użytkową i ma zostać złomowana, jej poszczególne fragmenty należy przekazać do miejsc utylizacji odpadów zgodnie z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie.

Materiały, z których wykonano zasadnicze podzespoły maszyny:

- Silnik: aluminium (AL), stal (AC), miedź (CU), poliamid (PA)
- Maszyna: blacha stalowa (AC), żeliwo (FT), aluminium (AL).

Wskazówki dotyczące użytkowania oraz części zamiennych zawarte w niniejszym dokumencie mają charakter informacyjny i nie są wiążące. W ramach naszej polityki polepszania jakości produktów rezerwujemy sobie prawo do wprowadzania – bez uprzedniego powiadomienia – szczegółowych i całościowych modyfikacji technicznych.

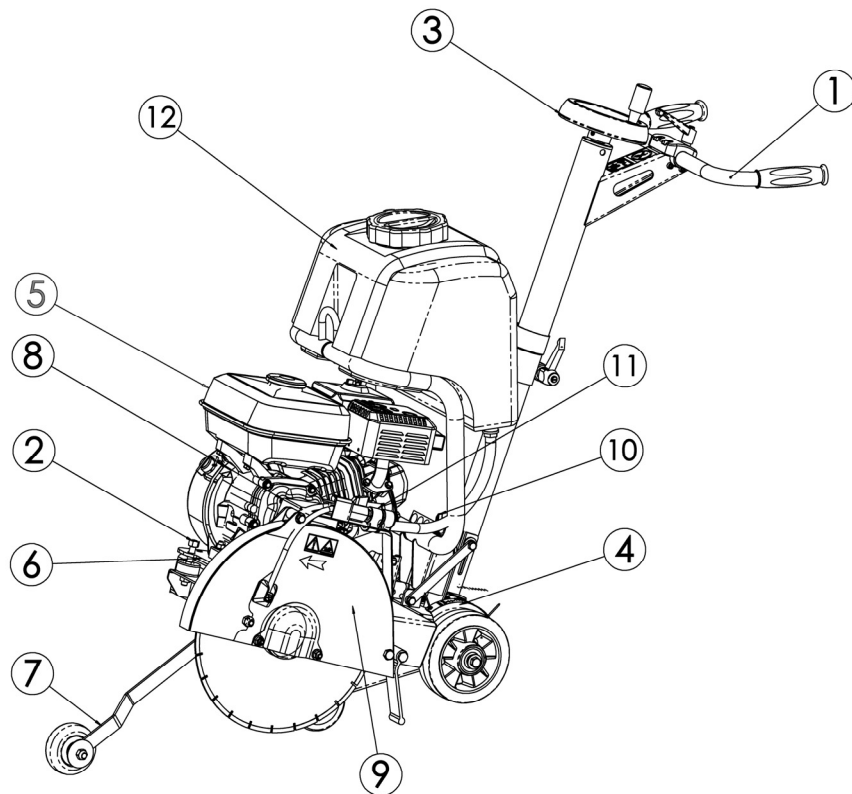


FIG. 1
ABB. 1

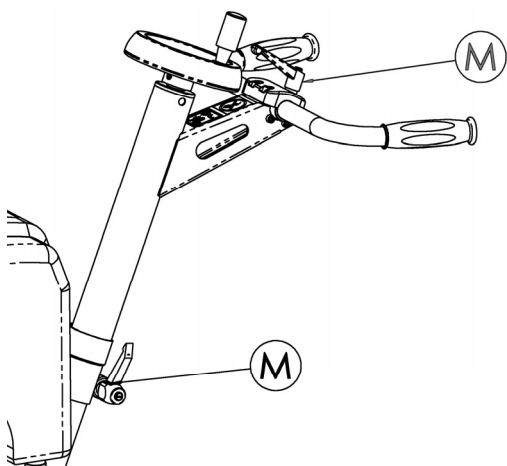


FIG. 2
ABB. 2

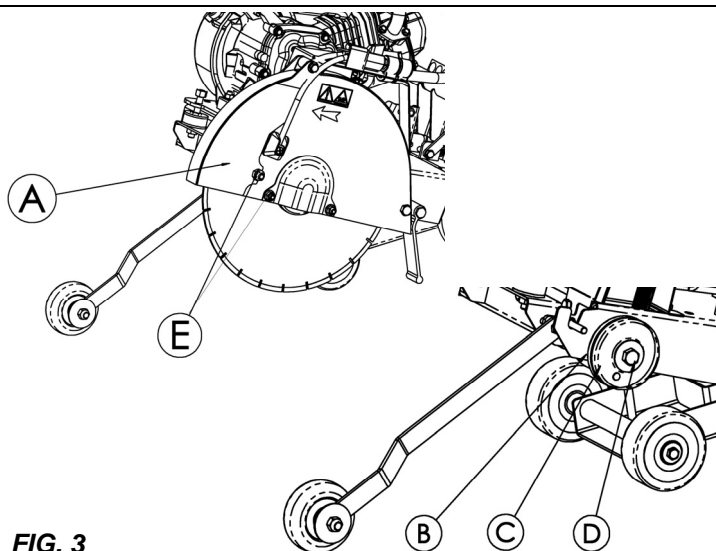


FIG. 3
ABB. 3

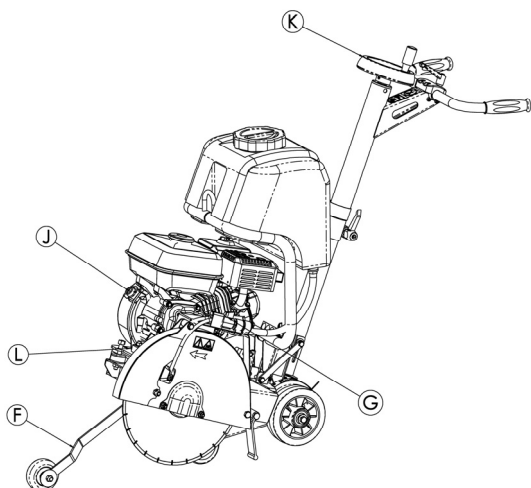


FIG. 4
ABB. 4

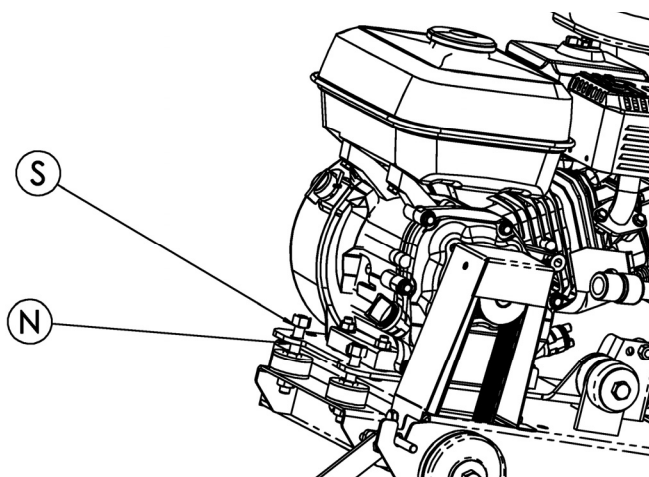


FIG. 5
ABB. 5

Deklaracja zgodności WE

Firma HUSQVARNA CONSTRUCTION PRODUCTS, S-433 81 Partille, Sweden deklaruje z całą odpowiedzialnością, że przecinarka: FS 305 i FS 309 spełnia poniższe normatywy i standardy :

- 89/392/EEC
- 89/336/EEC „kompatybilność elektromagnetyczna”
- 73/23/EEC
- 2000/14/EC „emisja hałasu do otoczenia”
- 2002/96/EEC


Partille, 01.07.2004

Christer Carlberg

Husqvarna Construction Products



Informacja dotycząca ochrony środowiska

Znak  na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje na zakaz traktowania zużytego produktu jako odpadu. Zużyty produkt musi być oddany do specjalnego punktu zajmującego się utylizacją odpadów przemysłowych.

Proszę skonsultować się lokalnym organem władzy w celu uzyskania adresu takiego punktu.

AUTORYZOWANY PARTNER:

TECHBUD

SILNIKI • MASZYNY BUDOWLANE • DROGOWE • AGREGATY

Techbud Sp. z o.o.
ul. Gorzowska 12
65-127 Zielona Góra

tel. +48 68 470 72 50
fax +48 68 470 72 51
www.techbud.eu
techbud@techbud.eu